

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

ELENCO TESI 2003-2019

RELATORE	MAT.	NOMINATIVO	TITOLO DELLA TESI	AUTORE	TIPO DI TESI
INGLESE					
ABATTI					
	834	ALBA FEDERICA	Japonisme a Cultural crossing between Japan and the West		
	761	BAGLIONI MARIANGELA	Nanni Svampa his life and his words		
	868	BENEDUCI GIADA	Translation of excerpts from "Brief an der vater – Letter to his father"	Franz Kafka	T
	762	BERASCONI SERENA	The Romantic smuggling of a nostalgic era		
	873	BIELLI MARIA CRISTINA	Translation of excerpts from "Storybook marriage"	Susan O'Halloran	T
	1040	BISDOMINI LARA	Translation of excerpts from "Watching the English - the hidden rules of English behaviour"	Kate Fox	T
	982	BONOTTO MARA	Translation of excerpts from "One Life: Hope, Healing and Inspiration on the Path to Recovery from Eating Disorders"	Naomi Feigenbaum	T
	867	BRUMA GABRIELA	Fights and thoughts of a cultural and linguistic mediator		
	848	CHIERICO DEBORAH ARIANNA	Real Humour		
	850	CONCAS FABRIZIO	PID: analysis of a urban legend		
	754	D'ALESSANDRO VALERIA	Translating comics - Professionalism and creativity		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1061	DAVERIO CINZIA	Translation of excerpts from "Language and music as cognitive systems"	Patrick Rebuschat, Martin Rohrmeier, John A. Hawkins, Ian Cross	T
	843	DURANTE GABRIELLA	The impact of the English language all around the World and in Italy. Future and possible dangers of many languages.		
	939	FERLIN SELENE	Translation of excerpts from "FASHION AS COMMUNICATION"	Malcolm Bernard	T
	894	FERRETTI ALESSANDRA	Translation of excerpts from "The Irish heritage cookbook "	White Lennon and Georgina Campbell	T
	785	FIOR MARIA ANTONIETTA	2006 Winter Olympic and Paralympic Games and the team Visa		
	1089	FORCHIN SIMONE	Translation of excerpts from "Massively multiplayer games for dummies"	by Scott Jennings	T
	771	GALASSO JOHANNA	Translation of excerpts from "Marketing across cultures - Volume 1 e Volume 2"	Fons Trompenaars and Peter	T
	911	GRANATA PATRICK	Translation of excerpts from "Blow"	Bruce Porter	T
	1103	IANNELLO SAMANTHA	Translation of medical articles concerning the genetic aspects of the shwachman-diamond syndrome		T
	801	LO RUSSO MARCO	Translation of excerpts from "Al Pacino. A life on the wire" - The world is yours.	Andrew Yule	T
	973	MARCHETTI SILVIA	Translation of excerpts from "Dream sings a single cord"	Alda Merini	T
	1048	MENOZZI MICHELA	The right to support in security: the stadium that is changing football	Michela Menozzi	L
	869	MOROSI MICOL	Il canto di Luthiel-I sogni della Vallata Circolare – Dreams of the ringed Vale		
	922	NAVA ALEXIS	Translation of excerpts from "Animals in translation: using the mysteries of autism to decode animal behaviour"	Temple Grandin	T
	808	POLLASTRO MONICA	Too much happiness		

Elenco tesi aggiornate alla sessione invernale febbraio 2019

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	764	POSTIZZI ASTRID	POP ART... and then it was 1960		
	807	PUSCEDDU CRISTINA	A library for mankind: the Rosetta project, Inc. (Translating Fairytales)		
	1053	PASQUALE MARTINA	The Icmesa Disaster		
	965	PAVAN FEDERICA	Translation of excerpts from "From Notting Hill with love...Actually"	Ali McNamara	T
	985	SOMA SHARON	Translation of excerpts from "Everyday etiquette" - How to Navigate 101 Common and Uncommon Social Situations"	Patricia Rossi	T
	798	TALAMONA ALESSANDRA	Translation of excerpts from "King of Shadows"	Susan Cooper	T
	971	TRIVELLATO SARA	Translation of excerpts from "The prisoner"	Alice Brown	T
	838	VERNOCCHI ILARIA	The illness of football		
	845	VEZZARO ANDREA	Planet Simpson	Chris Turner	T
	840	ZOROBERTO MARIALUCIA	Eye Music: translating and experiencing "Musica per gli occhi" – Musique pour les yeux – Musik für die Augen		
BIANCHETTI					
	1281	ALABI ANNALISA ARTHUR	Translation of excerpts from "ELOGIO DELL'AMORE IMPERFETTO"	di Lidia Maggi	T
	1066	AMBROSETTI FABIO	Translation of excerpts from "FROM SU TSU TO XBOX - WAR AND VIDEOGAMES"		T
	1243	BANDERA GIORGIO L M	Translation of excerpts from "ROAD OF THE KING"	Patrick Hoban	T
	1267	BICCERI VERONICA	Translation of excerpts from "THE CATALOG OF CRUELTY"	Steve Santini	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1275	BREGA CLAUDIA	Translation of the book "HOW TO BE GERMAN IN 50 NEW STEPS; A GUIDE FROM ADVENTSKRANZ TO TJA"	by Adam Fletcher	T
	1301	CACCIANIGA MARCO	Translation of excerpts from: LEADING	by Alex Ferguson	T
	1223	CARNEVALE VANESSA	Translation of excerpts from "AERIAL DANCE"	Jayne C.Bernasconi&Nancy E. Smith	T
	1309	CONTE ALESSIA	Translation of excerpts from "INTUITIVE EATING A REVOLUTIONARY PROGRAM THAT WORKS"	by Evelyn Tribole and Elyse Resch	T
	1291	CORTI ELISABETTA	Translation of a short novel from "FAIRY LIGHTS"	Lisamarie Lamb	T
	1215	DALL'AGLIO ROBERTO J	Translation of an excerpt from "Within a Year" . A glimpse into the short 20th Century	by Faith Baldwin	T
	1333	D'IMPERIO JULIAN	Translation of excerpts from "The Night Parade of One Hundred Demons: A Field Guide to Japanese Yokai"	Matthew Meyer	T
	1122	GADOLINI SABRINA	Translation of excerpts from "Making the connection between Brain and Behavior: coping with parkinson's disease"	MD: Joseph F. Friedman	T
	1229	MIOLA MAURA	Translation of excerpts from "APPROXIMATELY NOWHERE"	Michael Hofmann	T
	1247	MONTEMURRO MARTINA	Translation of excerpts from "BURY YOUR DEAD"	Louise Penny	T
	1088	PISANI LUCA	Glossario di termini cinematografici		
	1285	RIVIECCIO TANIA	Translation of excerpts from "THE RUSSIAN MAFIA-PRIVATE PROTECTION IN A NEW MARKET ECONOMY"	by Federico Varese	T
	1302	ROTA CLAUDIO ALESSANDRO	Translation of excerpts from "A NEW METHOD OF HEALING - PSYCHO SYNTHESIS"	by Roberto Assagioli M.D.	T
	1282	RUDI LORELLA	Translation of excerpts from "Women who become men: Albanian Sworn Virgins"	Antonia Young	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1338	SCHIRALDI CHIARA	Translation of excerpts from "Morpheus Road. The Black"	by D. J. MacHale	T
	1198	ZANI FEDERICA	Translation of excerpts from "STYLE DEFICIT DISORDER"	T. Godoy, I. Vartanian	T
CARLETTINI					
	455	MAZZUFERI GILDA	Translation of excerpts from "The Arvey Ladew Williams II papers"	Harvey Richmond Ackerman	T
	732	TESCARO TIZIANA	Translation of excerpts from "If you can dream it, you can do it"	Walt Disney	T
CLARKE					
	1003	BORTOLON SARA	A new homeland - Translation of excerpts from "DI PROPRIO PUGNO - AUTOBIOGRAFIE DI EMIGRANTI ITALIANI IN ARGENTINA E BRASILE"	by Camilla Cattarulla	T
	1262	FRANZOSI FEDERICA	Translation of excerpts from "COME DIVENTARE CACCIATORE DI DRAGHI"	di Andrea Rotondo-Marco Feo)	T
	1179	GRANDE MATTEO	Translation of excerpts from Sine Requie: Anno XIII	Matteo Cortini - Leonardo Moretti	T
	1114	MARTEGANI SARA	Translation of excerpts from: CELTI - ITINERARI STORICI E TURISTICI TRA LOMBARDIA, PIEMONTE E SVIZZERA	by Roberto Corbella	T
	1251	MAZZUCHELLI FEDERICA	"FROM FOLKLORE TO FANTASY": A BESTIARY OF MYTHOLOGICAL CREATURES"		
	1264	MICHELA CLAUDIA	Translation of excerpts from "IL GENIO DEL GUSTO" Come il mangiare italiano ha conquistato il mondo.	Alessandro Marzo Magno	T
	1287	POLATO SONIA	Translation of excerpts from "SOTTO UN CIELO DI CARTA"	by Roberto Ritondale	T
	1321	PONZIN ALESSIA	Translation of excerpts from "FANTASMI NOSTRI NEL VARESOTTO, VERBANO, OSSOLA, TICINO"	di Roberto Corbella	T
	1318	PRANIO ALICE	Translation of excerpts from "I Segreti di Villa Paradeisos Natura, Bellezza e Conoscenza"	di Franco Cremante	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1280	RAVAZZANI LAURA	Translation of excerpts from the book: "GREEN WILLOW AND OTHER JAPANESE FAIRY TALES"	Grace James	T
	1107	REGGIANI CAROLA	Translation of excerpts from the website "www.pandispagna.net"		
	1095	RYABOVA ALEKSANDRA	Translation of excerpts from "IL DIO ALIENO DELLA BIBBIA" DALLA TRADUZIONE LETTERALE DEGLI ANTICHI CODICI EBRAICI	Mauro Biglino	T
	1077	TASINAZZO IRENE	The silent speech. Translation of excerpts from the book "I segreti del linguaggio del corpo"	by Marco Pacori	T
COOK					
	1063	ADAMO VINCENZO	Translation of excerpts from "Le palle che ci raccontano sul mondo del lavoro"	di Lorenzo Paoli	T
	1057	ALBERTOLI ELISA	A comparison of English and Italian idioms, proverbs and sayings		
	756	ANTONINI ELISA	Translation of excerpts from "Bambini d'Oriente"	Corrado Ruggeri	T
	1071	AVER GIULIA	WESTERN WOMEN IN THE DIARIES OF THE 1800s CHINESE TRAVELLERS. Translation of excerpts from "LE DONNE OCCIDENTALI NEI DIARI DEI VIAGGIATORI CINESI DELL'OTTOCENTO"	di Miriam Castorina	T
	376	BARTOLINI CASSANDRA	Health Precautions – Proteggersi all'estero da malattie e infezioni		
	1226	BOGNI ALICE	Translation of excerpts from "C'ERA UNA VOLTA ...PER LA SECONDA VOLTA"	Autori vari	T
	1069	BONGIO JENNIFER	Translation of excerpts from "FRAMMENTI TUTTODUNFIATO" - FRAGMENTSINONEBREATH"	di Antonella d'Ambrosio	T
	1035	CHACÓN DANIELA ANDREA	Translation of excerpts from "LA VITA CHE VOLEVO"	Lorenzo Li Calzi	T
	931	CERVINI TOMMASO	May 4, 1919 - May 4, 1989 China's short century	Tommaso Cervini	L

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

979	CORIO FEDERICA	Translation of excerpts from "Max fortuna l'uomo che ha sconfitto la roulette"		T
814	COSTA VALENTINA	Hippotherapy. Man and horse on the way towards healing		
907	CRISCIMANNI ELENA	Translation of excerpts from "I killed Giovanni Falcone"	Saverio Lodato	T
1024	DE MADDALENA NADIA	Audiovisual translation. Analysis of film translations.		
802	ESPOSITO IRENE	Translation of excerpts from "Nel Giappone delle donne" - The world of Japanese women	Antonietta Pastore	T
1050	FORNACIARI ANNA	Analysis of the English subtitles of the movie "Life is Beautiful"	Anna Fornaciari	L
1241	FERIOLI GIULIA	Translation of excerpts of "Glossettino mago birichino"	by Stefano Quaglia	T
1124	GASPARINI SABRINA	Translation of "IL TESTAMENTO DEL MARATONETA"	by Manuel Sgarella	T
363	GIARETTA ELISABETTA	Translation of a summary on morphopsychology - Morphopsychology: getting to know each other better		T
711	LOMBARDO DANIELA	Translation of excerpts from "Un anno di gloria"	Alessandra Casella	T
1049	MATTEI CRISTINA MARIA LAURA	"Bigger than life". Hollywood: a European (Hi)story	Jews and	
150	MERLI BARBARA	International adoption: the meeting of two cultures		
1175	NOVI' FULVIO	Translation from Italian to English of parts of the website "www.doingbusinessibs.it"		
908	PORRINI ALICE	Translation of excerpts from "Guida alla Pet Therapy. Verso il benessere psicofisico con gli animali da compagnia"	Renata Fossati	T
893	RIGANTI ALESSANDRA	Translation of excerpts from "Tra le pieghe delle parole" - Into the depths of words. Language history culture.	Luigi Beccaria	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	338	RIVA LUCA	Translation of excerpts from "The Search for El Dorado" - The Legend of El Dorado		T
	966	SCARPINI VALENTINA	Ancient women's dances		
	1076	TESTORI ELISABETTA	Traditional Chinese women's garments and accessories		
	780	TROTTA FRANCESCA	Translation of excerpts from "Virgino: le prodigiose avventure di un bambino androgino"	Silvio Raffo	T
	158	VERGA RAFFAELLA	The development of the American Language from British English		
	1032	VOLTAN SAMUELE	The Day Earth Invaded The Aliens	Samuele Voltan	L
	1294	ZANZI LUCREZIA	THE MYTHS OF OUR TIME. Translation of excerpts from "I MITI DEL NOSTRO TEMPO"	Umberto Galimberti	T
	791	ZAMMARETTI ALESSANDRA	RIS		L
DELLA MONICA					
	995	AMIENS SARA	Translation of excerpts from "The forgotten Village-life in a Mexican Village"	John Ernst Steinbeck	T
	682	ANNONI PAMELA	Translation of excerpts from "The Kabuki Guide" - Guida al Kabuki	Chrystopher Holmes	T
	643	BERGAMASCHI MICHELA	Translation of excerpts from "Witchcraft and the shamanic journey "	Kennet Johnson	T
	704	BROGGINI CHIARA	Translation of excerpts from "The healing power of pets"	Marty Becker	T
	684	COLOMBO CLAUDIO	Translation of excerpts from "The Wars of Alexander the Great"	Waldemar Heckel	T
	621	DEL ZOPPO MICHELA	Translation of excerpts from "Don't drink the water"	Lono Kahuna Kupua A'O	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	624	GALBIATI FEDERICA	America reborn		
	687	GUFFANTI DANIEL	Translation of excerpts from "Global Intelligence - the world's secret services today"	Paul Todd & Jonathan Block	T
	656	MASSA SARA	Translation of excerpts from "La cucina" – Analysis and comparison with "Like water for Chocolate" and "Chocolat"	Lily Prior	T
	658	PIZZOFERRATO ANGELICA	Translation of excerpts from "The woman with a worm in her head and other true stories of infectious disease"	Pamela Nagami	T
	246	RODARI LIZIA	Translation of excerpts from "Storia vorace... ehm verace dell'Inghilterra" - The very bloody history of Britain (without the boring bits)	John Farman	T
	702	RUBBINO PAOLA	Translation of excerpts from "The Kabuki Guide" - Guida al Kabuki	Chrystopher Holmes	T
	701	SANTAGOSTINO MARCO	Translation of excerpts from "The Secret Agents who changed the course of history"	Ernest Volkman	T
	690	SCHIPANI IRENE	Translation of excerpts from "The British – Myths and Legends"	M.I. Ebbutt	T
	683	VENEZIANO SARA	Gods and Goddesses of Ancient Egypt		
FRACCHIA					
	649	GRANATA STEFANIA	Stonehenge: un mistero lungo 5000 anni		
	487	TERUZZI LICIA	Translation of excerpts from "Michael Schumacher. Driving Force"		T
	602	TONIOLO ALESSIA	Translation of excerpts from "I Detective forensi - la presa della morte"		T
MAGNANI					
	383	ABATTI BARBARA	Translation of the Poetical Work "Poesie da Altrove (Brusino, 1984-1999)"	Silvio Raffo	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

589	ANGELINI ROSSANA	Translation of excerpts from "Mondi Paralleli"	Ivan Pianura	T
988	ARDELEAN SVETLANA	La Metafisica dell'AbitoAtelierAimée	Svetlana Ardelean	L
778	BAGNOLI JESSICA	Dancing-in-Thinking	Jessica Bagnoli	L
678	BALBI FABIANA	Self-Confidence, the essence of a presence	Fabiana Balbi	L
793	BARDELLI CINZIA	Traduzione di Poesie tratte da "Un sogno diventa realtà"	Fabio Pinna	T
281	BASSANI CHIARA	Translation of excerpts from "Shakespeare on the American Yiddish Stage"	Joel Berkowitz	T
663	BERNASCONI MANUELA	Translation of excerpts from "The last party-Britppo, blair and the demise of English rock"	John Harris	T
632	BIANCHI ELENA	Listen to the music of your life	Elena Bianchi	L
645	BOITO DANIELA	Translation of excerpts from "You are in It"	Mark Rothko	T
6	BREBBIA ALBERTO	Translation of excerpts from "Intimate Terrorism"	M. Vincent Miller	T
686	BRICOLO FRANCESCA	The Enchanted Dimension – Below the Angels, above the mortals: the Fairies	Francesca Bricolo	L
170	BROGIOLI ALESSANDRA	Translation of excerpts from "Language and Creativity The art of common talk"	Ronald Carter	T
541	BRUNO FEDERICA	Translation of excerpts from "Art and myth in Ancient Greece"	T.H. Carpenter	T
601	BURAS MARTA	Translation of excerpts from "The Secret Language of Dreams - A Visual Key to Dreams and Their Meanings"	David Fontana	T
592	CAPRIOTTI SILVIA	Translation of excerpts from "Truth & Beauty: A Friendship"	Ann Patchett	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

616	CARETTI TIZIANA	Translation of excerpts from "Invisible Meaning"	Riccardo Marchese	T
669	CARNIATO PAOLA	Translation of excerpts from "Aromatherapy"	Clare Walters	T
667	CATTANI SARA	Translation of excerpts from "Gardens of Writing from Your Anxious Child how Parents and Teachers Can Relieve Anxiety in Children"	John S. Daicey Lisa B. Fiore	T
882	CHIRI STEFANIA	Translation of excerpts from "The journey of the soul - The Story of Hai bin Yagzan"	Abu Bakr Muhammad bin Tufail	T
599	CIANI RAMONA	The scent-and-secret of that Day	Ramona Ciani	L
529	COLOMBARA PAOLA	The Inner-Sky of Words	Paola Colombara	L
675	COLOMBO ELISABETTA	Music therapy can help almost anyone who is willing to try it		
184	COLOMBO M.CRISTINA	...Beyond the Language,... Beyond the Word	Cristina Colombo	L
490	CONTI CHIARA	The Garden-of-the World	Chiara Conti	L
832	COSTANZA EZIO	Translation of excerpts from "Il cielo, la terra e la mia anima"	Francesca Lo Pilato	T
722	DESCROVI ALICE	Light... less	Alice Descrovi	L
80	DI CATO GIULIA	Rhymes-and-Rhythms of Life	Giulia Di Cato	L
783	DOMINIONI ANTONELLA	La dimora della luce – Translation of excerpts from "The Dwelling of the Light"- Praying with Icons of Christ	Rowan Williams	T
710	DUCHINI MILENA	Translation of excerpts from "Expeditions"	Andrew Lindblade	T
260	FERRARIO SILVIA	SmilingNaturing	Silvia Ferrario	L

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

144	FILOMENO LETIZIA	Translation of excerpts from "Diario del 99"	Fabio Stefanazzi	T
741	FORNARA FRANCESCA	The Infinity-in-Its-Cradle		
797	FORTI ALICE	Translation of excerpts from "Superstitions of the Irish Country People"	Padraic O'Farrel	T
617	FRATI ALESSANDRA	Translation of excerpts from "The Story Behind the Pictures. Volume 1"	Hans-Michael Koetzle	T
648	FREZZATO DAVIDE	Translation of excerpts from "Picasso - The Real Family Story"	Olivier Widmaier Picasso	T
557	FUMAGALLI PAOLA	Translation of excerpts from "The character concept in evolutionary biology"	Gunter Wagner	T
485	GABAGLIO ORIANA	Translation of excerpts from "The Nearby Faraway"	David Petersen	T
668	GARAVELLO CHIARA	Translation of excerpts from "The most beautiful villages of Ireland"	Christopher Fitz-Simon	T
526	GIANNONE STEFANIA	Translation of excerpts from "Shakespeare"	Michael Wood	T
806	GINI FRANCESCA	The Sensitive Translator	Gini Francesca	L
763	LA ROCCA LUANA	Tree-roots to Sky	Luana La Rocca	L
671	MAZZUCHELLI CRISTINA	Little Heart-quakes	Cristina Mazzucchelli	L
92	MICHELINI MARINA	A Breeding Wording ... a Space of-a-Day of the Eternity	Marina Michielini	L
926	MINONNE JLENIA	The Otherness-in-Othering	Jlenia Minonne	L
27	MORELLI CRISTINA	Translation of excerpts from "The London Marathon - The greatest Race on Earth"	John Bryant	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

618	MUSSI MONICA	The crystal Knot	Monica Mussi	L
626	NERITO MARTA	...hoping for a better life		
337	PANTE NADIA	Translation of excerpts from "Born Talking"	David Lippert	T
664	PASQUALE CHIARA	New Zealand in the Middle of NoWhere	Chiara Pasquale	L
815	PERNICIARO LAURA	A LadyingPortraying		
653	PIRANEO VALENTINA	Translation of excerpts from "Going deeper and deeper into the wonderful world of sharks"	R. Rays Leighton	T
639	POLONI PAMELA	Translation of excerpts from "Flower Wisdom"	Katherine Kear	T
745	PORETTI CHIARA	Translation of excerpts from "Colour Power"	Philippa Merivale	T
812	REALINI MANUELA	In Fabling		
630	REGGIORI ROSSELLA	Shades of Colours	Rossella Reggiori	L
595	REGIS ANNALISA	The Dawning Dawn		
406	RONCHETTI ELISABETH A.	InBeing Africa	Elisabeth Ronchetti	L
619	RUGGERI LAURA	Translation of excerpts from "Life Colours"	Pamela Oslie	T
209	SCAMPINI LORENA	Translation of excerpts from "The Napoleon of New York"	H. Paul Jeffers	T
718	SIBILIA MARINA	Translation of excerpts from "The Names Upon The Harp"	Marie Heaney	T

Elenco tesi aggiornate alla sessione invernale febbraio 2019

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	614	SORAGNI VALERIA	May you be the mother of hundred sons - a journey across forgotten landscapes, among the Women of India	Valeria Soragni	L
	641	STANCAMPIANO ELENA	Thetan	Elena Stancampiano	L
	673	TERZOLI ROBERTA	Translation of excerpts from "Angel voices"	Vanessa Lampert	T
	887	TOURE' FATOUMATA MIRANDA	The Rainbow Family Rainbowing	Tara Dayring	L
	765	VIOLA SELENE	Postcarding	Selene Viola	L
	716	ZANIBONI EVA	The crocodile, a wild-classic beauty	Eva Zaniboni	L
MERCER					
	811	CORTI FABIOLA	Film translation		
	833	IMPERIALE DIANA	The history and adaptations of the main Italian borrowings in Use in the English language		
	847	MONTI FEDERICA	Dubbing: the total translation		
	790	RATTI VALENTINA	"Living Languages"		
	895	TORTORA GIOVANNA	Translation of excerpts from "La bambina dei fiori di carta" - The girl who made paper flowers	Sara Maestri	T
	818	TUVERI MATTEO	Tales and Legend between two Lakes-Short stories from the Lake Maggiore and Lake Orta		
	681	VANONI DANIELA ANNA	Translation of excerpts from "Interpreting Shakespeare on Screen"	Deborah Cartmell	T
	787	VIGGIANO VERONICA A.	Notes on a journey to the island of film translation		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

PAOLI					
	938	DI PIETRA DESIREE S.	The Truth is written all over our Faces	Désirée Di Pietra	L
	910	COLOMBELLI ANNALISA	Baby swim foundation programme BSFP handbook		
PEDRETTI					
	947	ANTOGNOLI DANIELA	Let the show begin – A Study of Musical Theatre and the Original Translator and Adaptation of an American Musical into Italian		
	1293	ARIOLI SARA	Translation of excerpts from: "Exploring Ireland's Wild Atlantic Way - A TRAVEL GUIDE TO THE WEST COAST OF IRELAND"	David Flanagan & Richard Creagh	T
	825	BARATELLI MARIA V.	Translation of excerpts from "How the brain learns – Second Edition"	David A. Sousa	T
	769	BARISONI ELISA	Travelling through English. A fascinating world of discoveries		
	1339	BENEDETTI GIULIA	Translation of the website "WWW.KARIBUJUA.COM"	by Sofia Parisi	T
	691	BERTANI VALENTINA	Pieces from SGS catalogues solid carbide tools		
	731	BONGINI IRENE	"The adventure of English" The biography of a language (Melvyn Bragg) and from "Blooming English"		
	1074	BON CAROLA	Translation of excerpts from "Il bar sotto il mare"	by Stefano Benni	T
	1060	BOSIA GIORGIA	Translation of some web-pages from the BEF (British Equestrian Federation) official website: www.bef.co.uk		T
	899	CROCCO VALENTINA	Ethnographic Realia		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

1288	D'ANDREA SARA	Translation of excerpts from "Sidonia's Thread" - The Secret of a Mother and Daughter Sewing a New Life In America.	Hanna Perlstein Marcus	T
760	DE LUCA LINDA	Uneasy Society - a song tour		
933	DAL BEN VALENTINA	Singing, the endogenous therapy		
1177	EUMEI GIULIA	DUBBING: ANALYSIS OF TIM BURTON'S NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS		
1100	FAGNANI BARBARA	Translation of excerpts from "Jon Bon Jovi" The Biography	by Laura Jackson	T
697	FRAILIS SERENA	Translation of excerpts from "Children's literature comes of age. Towards a new Aesthetic"	Maria Nikolajeva	T
935	FEDELIO LAURA	A Beautiful Mind - Discovering The Interpreters' Brain Potential		
981	FESTA DEBORA	Early Language Learning. How to guide children to the discovery of foreign languages		
863	GENONI LARA	Pet therapy – The healing power of animals		
890	GIUDICI ELENA	Translation of excerpts from "A haunted land – Ireland's ghosts"	Bob Curran	T
1180	GRAZIO NINA	Translation of excerpts from "Eravamo ebrei. Questa era la nostra unica colpa".	Alberto Mieli con Ester Mieli	T
836	GUALTIERI GABRIELA N.	The invisible Prison		
1176	LICATA SAMIRA	Translation of excerpts from "ISLAM, WOMEN, AND THE CHALLENGES OF TODAY" Modernist insights and Feminist Perspectives	By Farzana Hassan	T
640	LOBINA CLARA	American English, Slang and Idioms		
708	LOMBARDO VALERIA	Translation of excerpts from "The new music therapist's handbook"	Suzanne B.Hanser	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1028	MAGNONI CRISTINA	The variety of English pronunciations. A journey through Southern English, Scottish and Australian accents.		
	1246	MATTIUZZO GIANLUCA	Translation of excerpts from "The Stupid Footballer is Dead" . Insights into the Mindset of a Professional Footballer	Paul McVeigh	T
	856	MELOTTI VALENTINA	Digging into Dubliners: symbols and themes.		
	1329	MICHELUZZI SOFIA	Translation of excerpts from Living on Paper: Letters from Iris Murdoch, 1934-1995	by Iris Murdoch	T
	613	MISSERI DENISE	The encyclopaedia of knitting – How I translated a handbook		
	1162	MONTEFORTE SERENA	Translation of excerpts from "ALBERTO MANZI - L' avventura di un maestro"	written by Roberto Farné	T
	696	NIADA ELISA	Translation of excerpts from "Flying Concorde"	Brian Calvert	T
	1245	OSSOLA ELEONORA	Translation of excerpts from the guidebook "Cool Japan"	Sumiko Kajiyama	T
	700	PALERMO ALICE	The Israeli-Palestinian conflict: learning the lessons and crystal ball gazing		
	1265	PELLEGRINO DAVIDE	Translation of excerpts from "The New Middle East - The World After The Arab Spring"	Paul Danahar	T
	1064	PETTENUZZO MANUELA	HANDWRITING: A WINDOW ON OUR SOUL. Theory and practice of the Morettian graphological method		
	1123	PIERINI ASCIONE SABRINA	The spoken language of hip hop music as a mean to learn slang		
	906	PLEBANI ROBERTA L	Papunya Tula: l'Arte del Deserto Occidentale		
	1075	POWELL KIMBERLEY ELENA	Translation of excerpts from "FAMIGLIE BILINGUI"	Bruno Moretti e Francesca Antonini	

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	936	PUTIGNANO ANISSA MICHELA	The never-ending story of Black in Fashion		
	187	ROBBIATI SARA	Choose to make the difference choose to be the difference		
	692	ROVELLINI VALERIA	Translation of excerpts from "The use and abuse of art"	Jacques Barzun	T
	1171	SAPORITI SARA	NADIA'S STORY - Translation of excerpts from: "IL RACCONTO DI NADIA"	Amilca Ismael	T
	1252	SCOLARI BEATRICE	Translation of excerpts from "The Black Prince"	Iris Murdoch	T
	942	VANONI ELISABETTA	Urban Language		
	853	ZARDO EVA	Translation of excerpts from "Language...a hope". An Introduction to Metaglossotherapy	by Anatole C. Matulis	T
FRANCESE					
AMBLARD					
	655	CERANTOLA GLORIA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Samedi soir après la guerre..."	Isabel Elisen	T
	632	REGNANI CLAUDIA	Traduction d'extraits de l'œuvre "La sorcellerie"	Jean Palou	T
BERTHIER					
	817	CAMPAGNANI LAURA	Anglais? Pas trop s'il vous plait. Globalisation linguistique ou protectionnisme en Italie et en France analysant les médias.	Laura Campagnani	L
	1200	CACCAMO ERIKA	Traduction d'extraits de l'oeuvre "CORRERE E' UNA FILOSOFIA"	De Gaia De Pascale	T
	1092	CAPARROTTA ANTONELLA	Traduction d'extraits du livre "TUTTO IL PANE DEL MONDO"	Fabiola De Clercq	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	891	FERRARIO MICHELA	Dialecte Lombard. Voyage dans ses origines françaises	Michela Ferrario	L
	1239	NANNI FEDERICA	Traduction du roman: "HAUTE PRESSION"	Claude Schmittbuhl	T
	1193	PAPA VERONICA	Traduction d'extraits du site Internet de l'entreprise "International Business Strategy" www.doingbusinessibs.com		
	1101	PINTAUDI CLOE'	Traduction d'extraits de l'oeuvre: "La signora solitudine"	di Alberto Salmoiraghi	T
	1307	RATTI CLARISSA	Traduction d'un acte d'appel pénal		
	948	TRABALZA AZZURRA	La langue d'oc et les troubadours – Analyse des canso de Bertran de Born	Azzurra Trabalza	L
CARLETTINI					
	1005	VALTORTA RAFFAELLA	Traduction d'extraits du guide "Evasion Québec" - Alla scoperta del Quebec	Hachette	T
CARSANA					
	1099	ALFIERI BARBARA	The evolution of women's role in modern India. Comparing the upper and lower classes.		L
	855	BIANCHI LAURA	Analyse socio-communicative de l'interaction interculturelle contemporaine	Laura bianchi	L
	820	BULGARELLI SONIA	Traduction du site "www.vareselandoftourism.it"		T
	958	GAMBINO ILARIA	Femmes de Mafia sur l'écran – Analyse communicative de la représentation de la femme dans le panorama télévisé et cinématographique mafieux	Ilaria Gambino	L
	491	LO PASSO LUCIA	La solution finale de la question Juive: le climax	Lucia Lo Passo	L

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	593	TRIVELLIN SIMONA	Analyse communicative-conceptuelle du livre "Mon corps pour me guérir"	Christian Flèche	L
DELESQUE					
	884	BARTOLOMUCCI FRANCESCA	ADOLESCENCE ERRANCES – Michelle Perrot, Annie Birreaux, Florence Goldberg, Philippe Gutton		
	1108	CANTOREGGI FABRIZIA	Traduction du Chapitre 1 "Supporto muro" de LINEE GUIDA - "Formazione applicatori: i prodotti vernicianti per l'edilizia". Gruppo pitture e vernici di AVISA-Federchimica, publié par SC Sviluppo Chimica SpA imprimé au mois de mai 2014		T
	620	ESTEVEZ ALINE	Influences du japonisme sur l'impressionnisme et Vincent Van Gogh		
	87	GIANI ELENA	ORTA avec vous "Orta con voi" – Réalisé par l'Associazione Turistica Pro loco Orta S. Giulio		
	781	LUALDI EDOARDO	Traduction d'extraits de l'œuvre "Nouveaux contes zen"	Henri Brunel	T
	478	MONCIARDINI MILENA	Intégration à la traduction de quelques extraits de l'ouvrage "Les comètes"	André Brahic	
	524	OSSOLA ALBERTO	Aspects du Télétravail		
	807	POLLASTRO ELENA	Remarques sur la condition féminine: influences linguistiques, culturelles et sociales. Analyse des différences entre Italie e France.		
	271	REGINATO FRANCA	Voyage en Afghanistan après la Guerre – Le rôle des world trade centers dans la phase de reconstruction		
	495	VIRGIS VERA	De l'expertise criminelle au profilage de Michèle Agrapart-Delmas		
FERRARIO					
	707	FOTI INES	Traduction d'extraits de l'œuvre "Les métiers d'autrefois"	Baptiste Bertrand, Max et Anne	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	672	MARZARO MARTA	Les Sénégalais en Lombardie. Le cas de Milan		
GERVASINI					
	1315	AVER CHIARA	Traduction d'un extrait de "Deux Remords de Claude Monet"	de Michel Bernard	T
	774	ANSELMI VALENTINA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Le berger blanc Suisse"	Pascal et Pascale Grappin	T
	484	BINDA PATRIZIA	Traduction d'extraits du serveur officiel www.nice-coteazur.org réalisé par la Mairie de Nice		T
	587	BODIO SARA	Danse et utopie		
	822	CAGNAZZI SONIA	La poésie dans le texte biblique et son interprétation		
	1230	CARRETTA CHIARA	Traduction d'extraits tirés du roman "LES PÊCHERS"	Claire Castillon	T
	1254	CATALDO GABRIELE	GUIDE DE SURVIE ORTHOGRAPHIQUE		
	1083	COLOMBO VITTORIA	Traduction d'extraits de l'œuvre DÉCRYPTER SES RÊVES. La voie de l'analyse jungienne	Juliette Allais	T
	980	COMORETTO GAIA	"Les trois mousquetaires: comparaison des traductions Italiennes et rapports avec la patrie et la guerre		
	1204	DI LENA ANGELICA	Traduction du roman "Muette"	Éric Pessan	T
	952	DE NUCCIO ELISA	La langue Italienne et le multilinguisme en Suisse		
	1033	FABIANI GIUSI	Je ris et je rirai pour changer ma vie. Traduction d'extraits de "Rire et faire rire: pourquoi l'humour change la vie".	Lionel Bellenger	T
	826	FONTANA ILARIA	Le verlan l'argot des jeunes dans France du XXIe Siècle		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1042	GROLI VALERIA	Traduction d'extraits du livre "Sociologie de la mode"	Frédéric Godart	T
	809	MAFFENINI ELISA	Homme et musique		
	1170	MAIFREDI NADIA	Traduction d'extraits tirés du livre "Les enfants et l'enseignement des langues étrangères"	C. O'Neil	T
	864	MOLLA FEDERICA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Nous autres" - Noi	Stéphane Audeguy	T
	356	MURADOR KATIA	"L'insertion des jeunes en France"		
	1227	PROVASI FRANCESCO	Traduction de l'oeuvre: "Un démocrate: Mick Jagger 1960-1969"	François Bégaudeau	T
	1228	PUPPI ALESSANDRA	Traduction d'extraits tirés du roman: Le coeur régulier	de Olivier Adam	T
	1082	ROSATO CAMILLA	Traduction des extraits de "HYPERSENSIBLES". Trop sensibles pour être heureux?	S. Tomasella	T
	699	SPERONI LORENA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Ghettos en Révolte. Pologne 1943"	Larissa Cain	T
	693	VIOLETTI FEDERICA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Je ne parle la langue de mon Père"	Leila Sebbar	T
HOLLEBEECK					
	1039	VILLA GLORIA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Duri di cervice"	Raffaele Carlettini	T
LATTANZI					
	721	BARBUTO GIUSEPPE	"Abbiamo tutti paura"		
	772	PRIMAVERA VALENTINA	Traduction d'extraits de l'œuvre "L'enfant aux deux langues"	Claude Hagège	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

MAGNANI					
	581	BIANCHI ALESSIA	Art d'écrire	Alessia Bianchi	L
	563	GUIDALI SILVIA	Garden-of-Life, FlowersofLove – Translation of excerpts from "Petite Terre, Vaste Rêve"	Andrée Chedid, Silvia Guidali	L
	738	PASTORELLO CHIARA	Traduction d'extraits de l'œuvre "David et le néoclassicisme"	Sophie Monneret	T
PAOLI					
	924	CRANCHI VALENTINA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Les archives secrètes de Mitterrand "	Capitaine Barrill	T
TEDESCO					
BACHMANN					
	1201	GIOVANAZZI MARCO S	Übersetzung von Auszügen aus "GIOCCARE DA UOMO"	Javier Zanetti & Gianni Riotta	T
BORDOLI					
	1220	ANTONI ELISA	Übersetzung von "Gustav Klimt" von Nina Kränsel, auszüge "Ruhm und Ehre" und "Die Kunst"		
	1214	ARDUINO LARA	Übersetzung von Auszügen aus dem Ausstellungskatalog "ALBERTO GIACOMETTI. PIONIER DER MODERNE"	Texte von Chiara Galbusera	
	1211	BOFFI ROBERTA	Übersetzung von Auszügen aus dem Buch "PORZELLANMALEREI-TRADITION ALS VISION"	von Petra und Jörg Kugelmeier	
	1295	BONOMI DEBORA	Übersetzung von Auszügen aus "WO GEHT'S DENN HIER ZUM GLÜCK? Meine Reise durch die 13 glücklichsten Länder der Welt und was von ihnen lernen können"	von Maike van den Boom	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

1109	CASOLI MARTINA	Traduzione di estratti da "Umweltinformationen für Produkte und Dienstleistungen Anforderungen-Instrumente-Beispiele". Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, Bau und Reaktorsicherheit, Bundesverband der Deutschen Industrie e.V., Umweltbundesamt		T
1121	CASTIGLIONI ELENA	Übersetzung der Unternehmensbroschüre "Robinson & Cornish Bespoke Kitchens"		
1174	CAMPIGLIO MARTINA	Glossar, Die weiße Kunst-Brotherstellung		
1027	CARBONE VERA	Verpackungen im Kosmetikbereich	Vera Carbone	L
1256	FRAGALE SILVIA	Übersetzung von Auszügen aus der Webseite "https://www.frauenhilfe-fds.de" Organisation FrauenHilfe Freudenstadt e.V. Gegen Gewalt an Frauen		T
1081	GIACOBBO SERENA	Übersetzung des Prospekts "Wellness Wernau quadrium"		
1010	GORLA CLAUDIA	Übersetzung von Auszügen aus dem Reisekatalog "AFRIKA & ASIEN WINTER 2013-14"	Neckermann Reisen	T
1098	GRANDI SABRINA	Übersetzung von Auszügen aus der Webseite "www.parkinn.de/hotel-stuttgart"		
928	GUMIERO MARIA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "Holzbauweisen im Flugmodellbau. Ein natürlicher Werkstoff, richtig bearbeitet"	Rüdiger Götz	T
946	LUISETTO MARTINA	Schwarzwald Kuckucksuhren	Martina Luisetto	L
1072	MERCURI MARA	Übersetzung von Auszügen aus: "MOUNTINBIKEN AUF SIZILIEN - 19 AUSGEWÄHLTE TOUREN MIT ROADBOOKS"	Carmen Fischer & Helmut Walter	
1188	PIVA VERONICA	Glossar der Pfeife		
1222	RONDOLINI SIMONA	Übersetzung von Auszügen vom Buch "Kontrolle ist gut, Vertrauen ist besser". Die eigenen Grenzen verschieben und Sicherheit gewinnen	Verena Bentele	
1037	STANGA BRANCA SABRINA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "Der China Knigge. Eine Gebrauchsanweisung für das reich der Mitte"	Yu-Chien Kuan und Petra Häring-Kuan	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	839	VALENTI DEBORA	Analyse des Wortes Sehnsucht in den Hymnen an die Nacht von Novalis.	Debora Valenti	L
	1224	VILLA DANIELA	Übersetzung von Auszügen aus "Süße Kindheitsträume"	von Ulrike Skadow und Nicholas Leser	T
	1260	ZAVISCHI FEDERICA	Übersetzung der Untersuchung "VERBRAUCHERREPORT 2015" von BDL - BUNDESVERBAND DER DEUTSCHEN LUFTVERKEHRSWIRTSCHAFT e.V.		T
CROCE					
	724	D'AURIA TINA	Übersetzung von Auszügen aus "Die Andere Eva"	Utta Daniella	T
	723	HAULIK MARTA	Übersetzung von Auszügen aus "QUIFEZIT oder Eine Reise im Geigenkoffer"	Gion Mathias Cavelti	T
	733	MILESI MARINELLA	Übersetzung und Einführung, des ersten und zweiten Kapitels aus "EUROPÄISCHE ESSKULTUR. Geschichte der Ernävon "	Gunther Hirschfelder	T
	57	PELLACINI CRISTINA	Übersetzung von Auszügen aus "Dumm und dick"	Rosmarie Buri	T
	782	SARTORIO MARTINA	Übersetzung von Auszügen aus "Die Letzte Zigarette"	Bruno Preisendorfer	T
KRETSCHMER					
	1172	BASSO HILARY	Deutsche und italienische Bauernregeln im Vegleich		
	583	BECCE DENIS	Zeiht zu handeln. Den Werten einen Wert geben		
	766	BOTTIANI VALENTINA	Stationen einer Entwicklung		
	1023	BRUNELLA FRANCESCA	Glossar über Pferde		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	794	BRUNO JESSICA	Der affe und der esel in Deutschen und Italienischen Sprichwörtern und redensarten		
	1284	CALEFFI ELISA	Die italienischen Übersetzungen der grotesken Dichtungen Eine bibliografische Sammlung und Analyse	von Christian Morgenstem	
	1300	CARCANO SARA	Spuren von Deutsch in Esperanto. Eine komparative Analyse, um den deutschen Einfluss auf Zamenhofs Sprache zu identifizieren		
	1168	CESCA STEFANIA	Texte von Vittorio Sereni über den Lago Maggiore und seine Orte. Übersetzungen ins Deutsche und erläuternde Kommentare		T
	804	COCEANO GUENDALINA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "Die zeit der kirschen"	Tullio Tulliach	T
	991	DALLA PIETA' CLAUDIO	Eine kleine reise durch die deutsche seele		
	1308	GATTO DEBORA	"DER REGLER" - L'INTERMEDIARIO	Max Landorff	T
	1115	LEONARDI JESSICA	"Lokalisierung" der italienischen Webseite: www.palacevarese.com		
	1105	MAGNI ELISA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "MANUALE DEL PERFETTO TURISTA"	Beppe Severgnini	T
	1036	MANICONE ALESSIO	Wie kann man eine Speisekarte übersetzen?		
	937	ORLANDO VERONICA	Die visuelle kultur – Das Bild aus neuen Blickwinkein		
	685	ROSSI FRANCESCA	Positionsverben. Ein Deutsch-Italienischer sprachvergleich		
	858	SABADEI CHIARA	Sneewittchen: marchen der mündlichen tradition.		
	957	SIMONTACCHI SARA	Die Entwicklung der fußballregeln in Italien		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1012	SCHWARZ SABINA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "LA PACE INIZIA NELL'ANIMA. Pace e riconciliazione, le scoperte di Bert Hellinger" - DER FRIEDE BEGINNT IN DEN SEELEN Bert Hellingers Entdeckungen im Hinblick auf Frieden und Versöhnung	Maria Bürger-de Castillo	T
	729	TERSIGNI ILARIA	Die zweisprachigkeit in Südtirol		
	464	TONIN MIRIAM	Die Mayas		
	550	VICARIO FEDERICA	Die Deutsche Sprache in der Schweiz – EINE SPRACHLICHE IDENTITÄT		
KRONFELD					
	1051	GELMI BIANCA L.	Eine analyse des wortes "wert" mit seinen verschiedenen bedeutungen, anhand des gedichtes "considero valore"	Erri De Luca	L
	945	GOTTARDI VERONICA	Übersetzung von Kapiteln des Buchs "Cento anni di storia Gilera" - Die hundertjährige geschichte von gilera	(Confalonieri, Losito)	T
	955	SALVIA DEBORAH	Kino und Übersetzung: die Begegnung zwei faszinierender welten		
MAGNANI					
	831	COLACURTO IRENE	FehlerSchönheit – Traduzione di FehlerSchönheit	Irene Colacurto	L
	486	FERRARIO PAOLA	Wechselbeziehung Wissenschaft und Gewissenhaftigkeit	Paola Ferrario	L
	255	KOLBE ASTRID	MenschSeinStolz e Traduzione di MenschSeinStolz	Astrid Kolbe	L
SERENA					
	880	GOERGEN PETER	SACRO MONTE DI VARESE: Übersetzung der Beschreibungstafeln der vierzehnten Kapelle		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	795	LONER AURORA	VOM HÖRSAAL ZURÜCK INS KLASSENZIMMER – Schulwesen und Lehramtsstudium in Deutschland – Mit aussagen von Lehrern und Lehramtsstudie		
	983	GARAVAGLIA VALERIA	Übersetzung von Auszügen aus "Der fliegentpalast"	Walter Kappacher	T
	877	POEPPING CHRISTINA	SACRO MONTE DI VARESE: Der Piegerweg-Die Schmerzhaften Geheimnisse		
	874	PRANDINA SERENA	SACRO MONTE DI VARESE: Der Kapellenweg – Die Freudenreichen Geheimnisse		
SPAGNOLO					
CONISTABILE					
	805	FERRARO MARTINA	El español de Argentina		
	1000	PIAZZA ROSSELLA	HACER PAZ CON LA TIERRA: Informaciones para una vida ecológica		
	1129	QUACQUARELLI CHIARA	El lenguaje de la moda: de las revistas a los blogs		
	1130	VANONI IVAN PAOLO	Diferencias entre el Español de España y de Latinoamerica		L
DE LA MORENA					
	800	MONTONATI GIORGIA	La palabra justa en el momento justo – La parola giusta al momento giusto		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

MITIDIERI					
	776	MEDDE VERONICA	La tregua de Eta. Mentiras, esperanzas y propuestas	José Luis Orella Martinez	T
	740	CORRIZZATO STEFANIA	La Corrida: un rito antiguo y sangriento pero auténtico y apasionado		
PASSONI					
	1263	ANDREACCHI VALENTINA	Traducción de extractos de El libro del chocolate	de Ignacio Hilario de la Mota Oreja	T
	1279	BETTONI FEDERICA	Traducción de un relato extraído de la colección Los extraños	de Vicente Valero	T
	1197	CACCIANIGA SILVIA	Traducción de cinco cuentos de Una domenica con il commissario Ricciardi	Maurizio de Giovanni	T
	1316	CORDONE LAURA	Traducción de extractos de "GAUDÍ Y LA RAZÓN CONSTRUCTIVA. UN LEGADO INAGOTABLE"	de José Luis González Moreno-Navarro y Albert Casals Balagué	T
	1346	DEMETRI GIULIA	Traducción integral de El niño bisiesto	de José Luis Alonso de Santos	T
	1273	IPRI ARIANNA	Traducción de algunos capítulos de VALENCIA (GUÍA TOTAL URBAN)	de Pascual Izquierdo	T
	1238	LATERZA JESSICA	Traducción de algunos cuentos de La noche del Skylab	de Juan Bonilla	T
	1349	LETTINI ERIKA	Traducción integral del libro Mirame a los ojos: No es tan difícil entendernos	de Miriam Hatibi	T
	1326	ODORIZZI VALERIA	Traducción de algunos capítulos de Destinazione Santiago	de Riccardo Finelli	T
	1323	RADICI LORENA	Traducción completa del libro Te acaban de decir que tienes diabetes	de Iñaki Lorente	T
	1306	RASO FRANCESCO	Traducción de la primera parte de la novela El imperio eres tú	de Javier Moro	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	1236	VENUTO MANUELA	Traducción de algunos cuentos de Próxima parada	de Eva Irene Pizzi	T
	1325	ZINGALES ELENA LAURA	Traducción de algunos cuentos de Elio-Una historia animatográfica	de Diego Arboleda y Raúl Sagospe	T
SELLÉS					
	1240	ADRAGNA CHIARA	Traducción de extractos de la obra "LE TRADIZIONI NORDICHE, DÈI E CULTI DEL GRANDE NORD"	Massimo Centini	T
	1271	AGOSTINO SARA	Traducción de extractos de: "Molise Fra i borghi arroccati alla rupe, sui tratturi degli antichi pastori: tradizioni, carresi, misteri in volo"	(Touring Editore)	T
	1232	AIMINI SARA	Traducción de unos capítulos del libro "OCCHI PROFONDO MARE"	Cristian Martini	T
	1013	ASCHEMAMINI SILVIA GAIA	La Señora de la antigua Casa - Traducción de fragmentos de "La Signora dell'Antica Casa"	Fiore Barbara	T
	1031	BANCHINI CLAUDIA	La corrida: una tradición que continúa en los tiempos		
	1206	BARBIERI ALESSANDRA	Traducción de fragmentos del libro "L'ANSIA DELLA RICERCA"	A cura di Arturo e Stefano Bodini	T
	1110	BIANCHI FRANCESCA	Fragmento de traducción: EL ABEDUL DISCRETO (Y DIMELO QUE ME QUIERES!). Texto en apéndice: PIENSO SIEMPRE EN TI. GIUSEPPE		T
	753	BERTI SHEILA SARA	Oltre il labirinto	Maria Grazia Bàzola	T
	720	BIANCHETTI LISA	No habrá flores en la tumba del pasado la experiencia de reconstrucción del mundo de los familiares de desaparecidos	Ludmila da Silva Catela	T
	1191	BOGA CHIARA	Traducción de fragmentos de "Il demone della modernità"		T
	1062	BOMBONATO VALENTINA	El lunfardo y la inmigración italiana hacia Argentina		L
	941	BONACCI ANNA KAUSAR	El vicio del refràn		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	757	BOSSI ALESSANDRA	"Historia de la danza desde sus orígenes"	Artemis Markessinis	T
	1235	BRESCIANI MIRIAM	ETA E IRA: SEMEJANZAS Y DIFERENCIAS		
	1068	CAMBIAGHI ELISA	DESCUBRIENDO APULIA. Traducción de fragmentos de "Puglia"	Le Guide Mondadori	T
	835	CAMPANA FEDERICA	La influencia de la moda en la sociedad y en las relaciones interpersonales		
	1337	CANTARINI ALESSIA	QUÉ UNDO SERÍA. PUBLICIDAD DEL ALIMENTO Y MODELOS SOCIALES. Traducción de algunos capítulos de "CHE MONDO SAREBBE. PUBBLICITA' DEL CIBO E MODELLI SOCIALI"	di Cinzia Scaffidi	T
	885	CARLUCCI FRANCESCA	Traducción del libro: ETICA Y ECOLOGIA		
	917	CASADEI CLAUDIA	BIBLIOTERAPIA: la lettura come benessere.	Barbara Rossi	T
	736	CASTIGLIONI ELENA	La naturaleza en el simbolo y en la leyenda		
	1237	COLOMBO JESSICA	Traducción de extractos de la obra "STORIE DI STRAORDINARIA DISLESSIA" - "15 dislessici famosi raccontati ai ragazzi"	Rossella Greci; Daniele Zanoni	T
	1026	COLOMBO NADIA	"Educación y rehabilitación con la pet therapy"	Lorenzo Pergolini e Rino Reginella	T
	975	CLERICI SONIA	Indios y españoles: dos perspectivas de una única conquista		
	1126	DE ANGELIS STEFANIA	El teatro Chino		L
	773	DELL'ACQUA LUCREZIA	Cuba y su alma negra		
	954	FAGNANI ALICE	Seducidos por Casan		
	1043	GARCÍA-MATRES ATIENZA PILAR	Lo que las madres no dicen	Chiara Cecilia Santamaria	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	916	GHIRINGHELLI ENRICA	Pablo Escobar: las dos caras de la moneda. Una de las contradicciones de Colombia.		
	694	LAMPERTI ALESSANDRA	"Delfinterapia"		
	1120	MACCHI ARIANNA	El Camino de Santiago de Compostela como crisol de la cultura Europea		L
	849	MAFFIOLI MELISSA	El precio de los sueños. Viaje entre los gobiernos de Allende y Perón		
	803	MAUTONE ALESSANDRA	LOS CABALLEROS TEMPLARIOS – Non nobis Domine, non nobis, sed nomini Tuo da Gloriam		
	1067	MINICI ALESSANDRA	"CERDEÑA, ¡NO SÓLO MAR! TIERRA DE SABORES Y COLORES"		
	1090	MOGAVERO DALILA	Traducción de extractos de: "Baci di Contrabbando"	Emilio Magni	T
	1184	MONA GIACOMO	Traducción del libro "ARCHEOLOGIA: IL TERRITORIO VARESINO DALL'ETA' ROMANA ALL'ALTO MEDIOEVO"	A cura di Daria Giuseppina Banchieri	T
	987	MORACA ANTONELLA	La concezione tradizione dell'aldilà - ovvero il senso della vita e della morte secondo le dottrine arcaiche. La concepción tradicional del más allá - o sea el sentido de la vida y de la muerte según las doctrinas arcaicas.	Davide Melzi	T
	1233	MORO MARTINA	Traducción de extractos de "CHI MANDA LE ONDE"	Fabio Genovesi	T
	1169	MUSOTTO ROBERTA	Traducción de fragmentos de "C'E' UN CADAVERE SUL TRENO ASSASSINIO SUL MALPENSA EXPRESS"	Giovanni Maria Pedrani	T

Elenco tesi aggiornate alla sessione invernale febbraio 2019

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

846	OTTINA' ANTONELLA	El caballero y el principe : un puente flotante entre Occidente y Oriente		
1111	PALERMO MARTINA	Miedo y mecanismos de defensa: el trastorno obsesivo-compulsivo		
1112	PARRAVICINI MICHELA	Ser esposa y madre en España y en Arabia Saudita		
770	POZZI ELENA	EL MÉTODO: descripción de los personajes a través de los diálogos		
1084	RAIMONDI ANNALISA	Un modelo de hermanamiento: Arluno y San Justo		
1125	RAVIZZOTTI FEDERICA G. M.	Traducción de fragmentos de "Così in terra, come in cielo"	por padre Andrea Gallo	T
1283	RESELI FRANCESCA	Traducción de algunos capitulos de "IL LIBRO DI DRACO DAATSON"	de Salvatore Brizzi	T
956	RONCARI MARTINA	En vaje con Goya y Velázquez		
1209	SAPORI MARIA CHIARA	La adopción internacional de los niños de América Latina y su integración en la cultura y sociedad italiana		
779	SAPORITI CATERINA	Don Quijote de la Mancha, esperanzas y propuestas		
844	SARDELLA GAIA	Hacia un cambio de mentalidad recorriendo las rutas del turismo sostenible.		
841	SCARFONE ALESSIA	El camino de la palabra escrita – Pasado, presente y future del libro		
990	TESTA ANITA	Traducción de algunos capítulos del ensayo "La mente multicultural"	Luigi Anolli	T
865	VALETTI SARA FRANCESCA	Cuatro mirillas por donde mirar Castilla		
1242	VANZINI CHIARA	Traducción de algunas recetas del libro: "IN CUCINA CON SLOW FOOD - RICETTE DI SICILIA"	Slow Food Editore	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

	977	VENTURINI JESSICA	Traducción de extractos de LONTANO	Sergio di Siero	T
	976	VIRDIS ELENA	La traducción teorías. Instrumentos. Prácticas.		T
	819	ZANINI ERIKA	LAS ALAS DE LA LIBERTAD – En viaje con Carlos Castaneda		
	1194	ZOTO LORY	Traducción de fragmentos de la guía turística "CAMPANIA" Tesori universali affacciati sul golfo, profumi mediterranei sulla sagoma del vulcano: qui, dove il mare luccica, e tira forte vento"	(Touring editore)	T
PLURILINGUE					
MAGNANI					
	248	MONTI VALERIA	La Vita, un viaggio Senza-fine – Das Leben, die Ewigkeit unserer Seele – Life, our neverfading Dawn	Valeria Monti	L
MARINO					
	854	CERIOTTI GIULIA	Ainu no Minw A – Il Folklore Ainu – Un viaggio nella terra degli uomini		
	1001	LA MACCHIA MERY ESTHER	TEATRO NO E KABUKI - Glossario teatro nō e kabuki		
	905	SIMONETTA ANNA	Piccola Orsa , brilla ancora. Hattori Harumi: Storia e Deguchi Atsushi: Disegni		
	821	QUERCIA MARA	L'arte della scrittura Giapponese		

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

TESI CON RELATORI E CORRELATORI

ARRIGHI-PEDRETTI					
	837	PAPPALARDO GIADA MELANIA	Un approccio epistemologico all'economia aziendale	Giada Pappalardo	L
CARLETTINI-HOLLEBEECK					
	968	FORMICA SEBASTIANA	Traduction d'extraits de l'œuvre "L'art de jouir de la vie"	C.C. Martin De Salins	T
	1016	RIGATTO SILVIA	La bande dessinée: Jericocorix et Astérix le Gaulois	Silvia Rigatto	L
CLARKE - LUDOVICI					
	1131	GUSSONI GIACOMO	ART: THE NEED OF COMMUNICATION. A Journey Through The Evolution Of Two Controversial Subcultures		L
COOK- MARINO					
	892	CHIESURA ALESSIA	Glossary traditional Japanese Clothing		
	759	GUAITI ELENA	Amae and the Japanese Society		
DELLA MONICA-ABATTI					
	726	MARINO DENISE	Argentina's Economic crisis (2001-2004)		
DELLA MONICA-MARINO					
	735	DA COL ISABELLA	Translation of excerpts from "Kimono - Fashioning Culture"	Liza Dalby	T

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

FRACCHIA- MARINO					
	758	BRAMBILLA MARTA	Translation of excerpts from "Japan's cultural code Words"	Boyé Lafayette de mente	T
GERVASINI- MARINO					
	717	SPADONI ELISA	Traduction d'extraits de l'œuvre "Fourmis sans ombre"	Maurice Coyaud	T
LUDOVICI-COOK					
	1199	SANAVIA MARTINA	Witchcraft of yesterday and today in the province of Varese: a hypothesis on its origins		
MAGNANI- MARINO					
	715	MICHEA VALENTINA G.	Translation of excerpts from "Anime essentials: everything a fan needs to know" - L' essenza delle anime	Gilles Poitras	T
PEDRETTI-OWEN					
	168	RIVOLTA MARIALUISA	Translation of excerpts from "More magic of metaphor: stories for leaders, influencers and motivators"	Nick Owen	T
PEDRETTI- RAFFO					
	737	FERRARESI ANNALISA	Translation of excerpts from "Surrealism in little Francis a grotesque tale"	Leonora Carrington	T
SELLES-HSU MEI FANG					
	1116	MARONE FEDERICA	YIN Y YÁNG - DUALISMO ORIENTAL Y DUALISMO OCCIDENTAL		L

Scuola Superiore per Mediatori Linguistici di Varese

MARINO-CLARKE					
	1102	ILLARIETTI ALICE	Translation of excerpts from "Illustrated Encyclopedia of Japanese Tea"	by Japan Tea Central Public Interest Incorporated Association and NPO Nihoncha Instructor Association	T
BIANCHETTI-HSU					
	1327	IPRI YLENIA	Translation of excerpts from: "AMERICAN VISA: SHORT STORIES"	by Wang Ping	T
					T